

A Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés, notamment en matière de brevets et de modèles.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und nicht gestattete, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen ziehen Mißbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

B Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés, notamment en matière de brevets et de modèles.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und nicht gestattete, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen ziehen Mißbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

C Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, né utilizzarne il contenuto o renderlo comune noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituirà un evidente risarcimento dei danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.
Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of an utility model or design.

D Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, né utilizzarne il contenuto o renderlo comune noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituirà un evidente risarcimento dei danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.
Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of an utility model or design.

E Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, né utilizzarne il contenuto o renderlo comune noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituirà un evidente risarcimento dei danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.
Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of an utility model or design.

F Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, né utilizzarne il contenuto o renderlo comune noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituirà un evidente risarcimento dei danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.
Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of an utility model or design.

14 C12 +0.275
+0.095

DIRECTION OF OPERATION
BETAETIGUNGSRICHTUNG
DIRECTION DE COMMANDE
DIREZIONE DI AZIONAMENTO

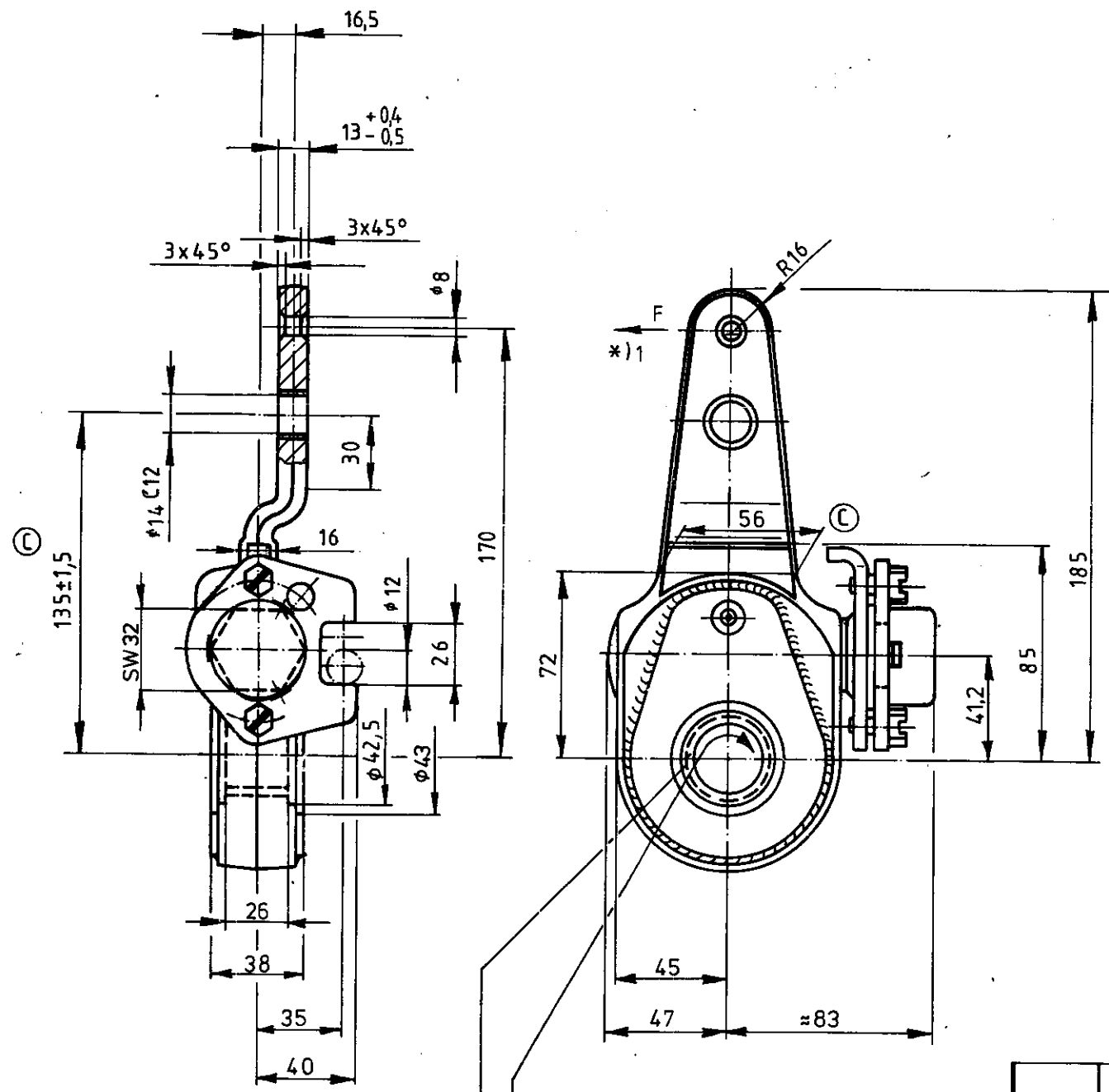
LOAD: SEE PRODUCT SPECIFICATION
BELASTUNG: SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION
CHARGE: VOIR PRODUCT SPECIFICATION
CARICO: VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO

433 576 500 0

REQUIRED RESTORING FORCE:
ERFORDERLICHE RUECKSTELLKRAFT: $F \triangleq Md \geq 17 \text{ Nm}$
FORCE A REPOUSSER NECESSAIRE:
LA FORZ DI RITORNO NECESSARIO:

SURFACE PROTECTION EXCEPT TOOTHING OF WORM WHEEL,
ADJUSTING COUPLING AND HOLES:
OBERFLAECHENSCHUTZ AUSSER SCHNECKENRADVERZAHNUNG,
NACHSTELLKUPPLUNG UND BOHRUNGEN:
PROTECTION DE SURFACE SAUF LA DENTURE DE LA ROUE-VIS,
L'ACCOUPEMENT DE REGLAGE ET LES TROUS:
PROTEZIONE SUPERFICI ECCETTO LA DENTATURA DELLA RUOTA
ELICOIDALE, IL GIUNTO DI REGISTRATORE E I FORI:

852 002 400 4
(JED-240)
RAL 6006



PROFILE
PROFIL
PROFILE
PROFILO

DIRECTION OF COMPENSATION
NACHSTELLRICHTUNG
DIRECTION DE REGULATION
DIREZIONE DI REGISTRAZ. GIOCHI

D = 42 M = 1,5 - Z = 27
FRANZ. NORM PR.E 22-151

36898	3x	C	88-01-18	DATE	SIGNATURE	WABCO WESTINGHOUSE AUTOMATIC SLACK ADJUSTER LEVIER-CAME REGLABLE AUTOMAT. REGISTRATORE AUTOMAT. DEI CEPPI AUTOMAT. GESTAENGESTELLER.
			19804	78-06-30	<i>Heumann</i>	
			20	78-07-04	<i>Seewald</i>	
			22	78-07-11	<i>...</i>	
CHANGE NO.	LETT	DATE	MASS	SCALE	IDENTIFICATION CODE	SHEET
ORIG. GI	15	V.	kg	1:2,5	433 578 510 0	1/1
75-07-04	(B)		A 3	140	546	605